

Ex #1242

Doc. No. 2593-D (40)

page 1

Item 42

SECRET

From: Berlin
To: Tokyo
December 8, 1941
Purple. (Priority)

#1437. Limited distribution. Re my #143(9?).^a

At 1:00 p.m. today (8th) I called on Foreign Minister Ribbentrop and told him our wish was to have Germany and Italy issue formal declarations of war on America at once. Ribbentrop replied that Hitler was then in the midst of a conference at general headquarters discussing how the formalities of declaring war could be carried out so as to make a good impression on the German people, and that he would transmit your wish to him at once and do whatever he was able to have it carried out promptly. At that time Ribbentrop told me that on the morning of the 8th Hitler issued orders to the entire German navy to attack American ships whenever and wherever they may meet them.

It goes without saying that this is only for your secret information.

a - Not available

25978

ARMY

SECRET

Doc. No. 2593 (Certificate)

WAR DEPARTMENT
WAR DEPARTMENT GENERAL STAFF
INTELLIGENCE DIVISION
WASHINGTON, 25, D.C.

24 JULY 1946

I hereby certify that the attached photostats of Japanese messages have been intercepted by electric or physical means, decrypted, and translated by trained personnel of the War and Navy Departments, and are accurate and authentic to the best of my knowledge and belief insofar as it is humanly possible for an occidental accurately to translate Japanese script.

/s/ Carter W. Clarke

CARTER W. CLARKE
Colonel, G.S.C.

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361

秘 密

伯 林 發

東 京 宛

一九四一年／昭和十六年／十二月八日

案（優先的）

第一四三七號 制限配布弊電第・一四三（九）
一 號

本日（八日）午後一時私ハ外務大臣リッベント
ロツブーヲ訪問シ亞米利加ニ對シテ獨逸ト伊太
利ガ直チニ正式宣戰布告書ヲ發表シテ欲シイト
ノ我方ノ希望ヲ傳ヘタ。

如何ナル宣戰布告ノ手續ヲ採レベ獨逸國民ニヨ
キ印象ヲ與ヘ得ルカト云フコトニツイテ「ヒット
ラー」ハ目下總司令部ノ會議ニ於テ協議ノ眞最
中ニアリト「リッベントロツブー」ハ答ヘ尙且貴
殿ノ御希望ヲ「ヒットラー」ニ直チニ傳ヘ之レ
ガ遠行ヲ期セラレル様出來ルコトハ何ンデモス
ルト言ツタ。當時「ヒットラー」カ八日ノ朝全獨

2.
Doc 2593D (40)
Item 43

逸海軍ニ原米利加ノ艦船ニ接觸スレバ時ト場所ト
ヲ標ハズ之レヲ攻撃セヨトノ司令ヲ發シタト「リ
ベントロツブレ」ハ私ニ語ツタ。

申ス迄モ無ク此レハ、只貴殿ノミヘノ秘密情報
デアル。

甲一 無益

陸軍二五九七八

秘 密

Doc 2593 cert.

陸 軍 省

陸軍省参謀本部

情報局

一九四六年七月二十四日

予ハ茲ニ左ノ通り説明ス。即チ、
添附數通ノ日本文電報ノ複寫寫眞ハ陸海軍兩省ノ熟
練セル職員ニ依リ電氣的或ハ物理的方法ニ依ツテ傍
受サレ、解讀セラレ而シテ翻譯セラレシモノニシテ
予ノ知リ且信ズル限り正確ニ日本文字ヲ翻譯スル爲
メ西洋人ニトリ人力ノ可能ナル限度ニ於テ正確且ツ
典據ノアルモノナリ。

参謀本部付大佐

CARTER. W. CLARKE

カーター・ダヴリウー・クラーク